



LYCÉE  
INTERNATIONAL  
**FRANÇAIS**  
DE VILNIUS

PV du Conseil de gestion  
du 24 mai 2017  
N° 50

Présents ou représentés :

**Membres élus:** Jérôme GUILLAUME (président du CG), Vaidutė STUNDŽAITĖ-BRUŽIENĖ (vice-présidente du CG), Thierry LAUVRAY, Dorota MARTIN, Jacques BARBIER, Tatjana BIRILO-NGUYEN, Oksana VAŠČEGĖ, Aiste ČERNIAUSKAITĖ, Nidas Toropovas.

**Membres permanents:** Gilles DERVIEUX, Nicolas TORRES (représentant de M. Sani), Geoffrey PARTY

**Employés de l'école:** Indra VARNAITĖ, Giulnara ŠIMKUVIENĖ

Date : 24 mai 2017  
Lieu : Institut Français  
Début de la réunion : 12h30  
Fin: 14h30

Président de la réunion : Jérôme GUILLAUME

---

Les questions supplémentaires urgentes abordées à la demande de la DAF :

1) Réinscriptions pour le septembre 2017.

La DAF propose d'inclure dans le contrat de scolarité une nouvelle clause concernant la réinscription.

**Décision du CG :** la DAF formulera le plus vite possible la proposition par écrit et la communiquera au membres du CG par courrier électronique. Le vote se fera également par courrier électronique.

2) Coût des services de comptabilité.  
Présentation des devis des services de comptabilité par la DAF (Annexe 1).



2017 m. gegužės 24 d.  
Valdančiosios tarybos susirinkimo protokolas  
Nr. 50

Dalyvavo arba buvo atstovaujami :

**Išrinktieji nariai :** Jérôme GUILLAUME (VT pirmininkas), Vaidutė STUNDŽAITĖ-BRUŽIENĖ (VT vicepirmininkė), Thierry LAUVRAY, Dorota MARTIN, Jacques BARBIER, Tatjana BIRILO-NGUYEN, Oksana VAŠČEGĖ, Aiste ČERNIAUSKAITĖ, Nidas Toropovas.

**Nuolatiniai nariai :** Gilles DERVIEUX, Nicolas TORRES (atstovaujantis p. Sani), Geoffrey PARTY

**Mokyklos darbuotojai:** Indra VARNAITĖ, Giulnara ŠIMKUVIENĖ

Data: 2017 m. gegužės 24 d.  
Vieta: Prancūzų institutas  
Susirinkimo pradžia : 12.30  
Pabaiga: 14.30

Susirinkimo pirmininkas: Jérôme GUILLAUME

---

Skubūs klausimai, svarstyti administracijos ir finansų vadovės (AFV) prašymu:

1) Pakartotinė registracija naujiems mokslo metams (2017 m. rugsėjis).

AFV siūlo į mokymo sutartį įtraukti naują punktą, susijusį su pakartotine registracija naujiems mokslo metams.

**VT sprendimas:** AFV kuo skubiau suformuluos pasiūlymą raštu ir pateiks elektroniniu paštu VT nariams. Balsavimas taip pat vyks elektroniniu paštu.

2) Buhalterinių paslaugų kaina.

AFV pristatė kelių buhalterines paslaugas teikiančių įmonių pasiūlymus (1 priedas).

**VOTE** pour : renouveler le contrat avec la société de comptabilité actuelle pour 3 ans.

**PROPOSITION APPROUVEE**

3) Salaires du personnel technique.

**VOTE** pour : à partir du juillet augmenter le salaire de deux personnes du personnel technique .

**PROPOSITION APPROUVEE**

4) Répartition des augmentations : enveloppe destinée aux augmentations.

**Décision du CG :** Si l'enveloppe prévue le permet, sur proposition du directeur les augmentations du personnel pédagogique sont décidées par la commission RH et celles du personnel administratif - par le CG.

Questions prévues dans l'ordre de jour :

1. Vote du PV du CG No 49-20.03.2017

Approuvé à l'unanimité

2. Point sur les commissions

N'a pas été abordé

3. Demande pour fin de contrat de M. Madaoui. Vote

**VOTE** pour : satisfaire la demande de M. Madaoui de bénéficiaire de 2 mois de salaire ou plus à son départ le 30 juin.

**PROPOSITION APPROUVEE**

**VOTE** pour : accorder 1 mois de salaire en plus des 2 mois demandés par M. Madaoui.

**PROPOSITION NON APPROUVEE**

**Décision du CG :** accorder au M. Madaoui 2 mois de salaire à son départ le 30 juin.

4. Demande sur les congés du personnel administratif

Le directeur demande de statuer sur les congés supplémentaires de 3 semaines pour le personnel administratif.

**Décision du CG :** c'est au directeur de décider sur les congés supplémentaires pour l'administration cette année. Le CG discutera la question lors de

**BALSAVIMAS:** už tai, kad sutartis su dabartine buhalterines paslaugas teikiančia įmone būtų pratęsta 3 metams.

**PASIŪLYMAS PRIIMTAS**

3) Techninio personalo atlyginimai.

**BALSAVIMAS:** už tai, kad nuo liepos mėn. būtų padidintas dviejų techninių darbuotojų atlyginimas.

**PASIŪLYMAS PRIIMTAS**

4) Atlyginimų didinimas: biudžetas, skirtas padidinimams

**VT sprendimas:** Jei leidžia numatytas biudžetas, direktoriaus siūlymu dėl pedagoginio personalo atlyginimų didinimo sprendžia Žmogiškųjų išteklių komisija, o dėl administracinio personalo – VT.

Klausimai, numatyti susirinkimo darbotvarkėje:

1. Balsavimas dėl protokolo Nr. 49-20.03.2017

Patvirtintas vienbalsiai.

2. Komisijų veiklos aptarimas

Nebuvo svarstoma

3. K. Madaoui prašymas atleisti iš darbo. Balsavimas

**BALSAVIMAS:** už tai, kad būtų patenkintas p. Madaoui, paliekančio pareigas nuo birželio 30 d., prašymas sumokėti jam 2 mėnesių atlyginimo dydžio arba didesnę išmoką.

**PASIŪLYMAS PRIIMTAS**

**BALSAVIMAS:** už tai, kad prie p. Madaoui suteiktos 2 mėnesių atlyginimo dydžio išmokos būtų pridėta papildoma 1 mėnesio atlyginimo dydžio išmoka.

**PASIŪLYMAS ATMESTAS**

**VT sprendimas:** birželio 30 d. p. Madaoui palikus pareigas sumokėti jam 2 mėnesių atlyginimo dydžio išmoką.

4. Administracijos personalo prašymas, susijęs su atostogų skyrimo tvarka

Direktorius prašymo priimti sprendimą dėl papildomų 3 savaitinių atostogų administracijos personalui.

**VT sprendimas:** šiais metais dėl papildomų atostogų administracijos personalui sprendžia direktorius. VT svarstys šį klausimą kito susirinkimo metu ir priims

la prochaine réunion du CG et prendra une décision pour l'année 2018.

#### 5. Poste du directeur exécutif. Vote

Projet de la fiche de poste du Directeur exécutif présenté par la DAF.

**VOTE** pour : séparer les fonctions du DAF de celles du Directeur exécutif.

#### PROPOSITION APPROUVEE

##### Décision du CG :

- Les fonctions du DAF ne changent pas.
- Pendant une semaine La DAF refait la fiche de poste du Directeur exécutif et la soumet au vote du CG par courrier électronique.
- Une offre d'emploi sera publiée par la suite.

#### 6. Augmentation anticipée pour une personne de l'administration. Vote

**VOTE** pour : augmenter le salaire de la personne X à partir du 1 mai 2017.

#### PROPOSITION APPROUVEE

#### 7. Prise en charge d'une partie des frais de scolarité pour les enfants du personnel. Vote

**VOTE** pour : accorder une remise des frais d'écolage pour les enfants des employés du LIFV selon les critères définis dans l'annexe 3.

#### PROPOSITION APPROUVEE

#### 8. Location supplémentaire pour septembre 2017 et effectif programmé 447 pour 415 prévu au plan du budget. Présentations des éléments modifiés au budget 2017. Vote

**VOTE** pour : modification du budget prenant en compte la location des locaux supplémentaires.

#### PROPOSITION APPROUVEE

#### 9. Démarrage Budget 2018 et assemblée générale

Jérôme GUILLAUME : proposition de commencer à réfléchir sur le budget 2018. Les membres sont invités à faire part de leurs propositions.

Les dates de l'AG seront fixées lors de la prochaine réunion du CG.

sprendimą, įsigaliosiantį nuo 2018 m.

#### 5. Vykdomojo direktoriaus postas. Balsavimas

AFV pristatė vykdomojo direktoriaus pareigybių aprašymo projektą.

**BALSAVIMAS:** už tai, kad administracijos ir finansų vadovo pareigybės būtų atskirtos nuo vykdomojo direktoriaus pareigų.

#### PASIŪLYMAS PRIIMTAS

##### VT sprendimas:

- Administracijos ir finansų vadovo pareigybės nesikeičia.
- AFV per savaitę pateiks vykdomojo direktoriaus pareigybių aprašymą ir pateiks jį VT balsavimui el, paštu.
- Bus skelbiamas darbo pasiūlymas vykdomojo direktoriaus pareigoms užimti.

#### 6. Atlyginimo padidinimas vienam administracijos darbuotojui. Balsavimas

**BALSAVIMAS:** už tai, kad nuo gegužės 1 d. darbuotojui X būtų padidintas atlyginimas.

#### PASIŪLYMAS PRIIMTAS

#### 7. Nuolaidos mokesčiui už mokslą mokyklos personalo vaikams. Balsavimas

**BALSAVIMAS:** už tai, kad VTPL darbuotojų vaikams būtų suteikiama nuolaida mokesčiui už mokslą, kaip numatyta 3 priede.

#### PASIŪLYMAS PRIIMTAS

#### 8. Papildomų patalpų nuoma nuo 2017 m. rugsėjo ir suplanuoto mokinių skaičiaus padidėjimas nuo 415 iki 447. 2017 m. Biudžeto pakeitimai. Balsavimas

**BALSAVIMAS:** už biudžeto pakeitimus, numatančius papildomų patalpų nuomos kaštus.

#### PASIŪLYMAS PRIIMTAS

#### 9. 2018 m. biudžeto planavimo pradžia ir visuotinis susirinkimas

Jérôme GUILLAUME : pasiūlymas pradėti svarstyti 2018 m. biudžetą. Tarybos nariai kviečiami teikti pasiūlymus.

Visuotinio susirinkimo data bus nuspręsta ateinančio VT susirinkimo metu.

-----  
Oksana VAŠČEGĖ a quitté la réunion. Elle a donné son pouvoir de vote à Aisté ČERNIAUSKAITĖ.  
-----

### 10. Point dettes, 3 familles. Votes

#### Décision du CG:

- Faire recours au tribunal pour les 3 familles concernées.
- Décider des procédures relatives aux endettements des familles à la commission Gouvernance.

**VOTE** pour : adresser aux familles endettées un courrier de mise en garde de la part du CG. Si la dette n'est pas réglée, la scolarisation ne sera plus assurée à partir du septembre.

**PROPOSITION APPROUVEE**

### 11. Point famille X. Vote

**VOTE** pour : adresser un courrier de mise en garde à la famille X : proposer de rescolariser ses enfants en juin et de régler les frais de juin pour pouvoir continuer la scolarisation en septembre.

**PROPOSITION APPROUVEE**

### 12. Soutien aux familles en cas de décès d'un des parents

Jérôme GUILLAUME : en cas de décès d'un des parents les familles ont la possibilité de faire recours au fond social de l'école dont les membres peuvent, en cas de nécessité, interpeller le CG en urgence.

### 13. Question supplémentaire concernant les augmentations du personnel prévues à partir du septembre :

**VOTE** pour : accorder une augmentation de salaire à partir du septembre au personnel prévu et reporter la décision sur l'augmentation de salaire de la DAF à la prochaine réunion du CG.

**PROPOSITION APPROUVEE**

Président du Conseil de Gestion  
Jérôme GUILLAUME

Secrétaire  
Tatjana BIRILO-NGUYEN

-----  
Oksana VAŠČEGĖ išėjo iš susirinkimo. Savo balsavimo teisę ji perdavė Aistei ČERNIAUSKAITEI.  
-----

### 10. Skolos, 3 šeimos. Balsavimas

#### VT sprendimas:

- Kreiptis į teismą dėl 3 įsiskolinusių šeimų.
- Valdymo komisija numatys administracines procedūras, padėsiančias spręsti skolų klausimus.

**BALSAVIMAS:** už tai, kad įsiskolinusioms šeimoms būtų nusiųstas perspėjimas VT vardu. Jei skolos nebus padengtos, nuo rugsėjo mėn. šių šeimų vaikai nebus priimti į mokyklą.

**PASIŪLYMAS PRIIMTAS**

### 11. X šeimos atvejis. Balsavimas

**BALSAVIMAS:** už tai, kad X šeimai būtų nusiųstas perspėjimas: siūlyti atnaujinti vaikų mokymą nuo birželio mėn. ir sumokėti birželio mėnesio mokesť už mokslą. Tuo atveju rugsėjo mėnesį vaikai vėl bus priimti į mokyklą.

**PASIŪLYMAS PRIIMTAS**

### 12. Parama šeimoms, netekusioms vieno iš tėvų

Jérôme GUILLAUME : šeimos, netekusios vieno iš tėvų, turi galimybę kreiptis į mokyklos socialinį fondą, kurio nariai, esant reikalui, gali perduoti klausimą VT svarstymui skubos tvarka.

### 13. Papildomas klausimas dėl numatyto atlyginimų didinimo kai kuriems personalo darbuotojams nuo rugsėjo mėn.:

**BALSAVIMAS:** už tai, kad nuo rugsėjo mėn. numatytiems darbuotojams būtų padidintas atlyginimas, o sprendimas dėl AFV atlyginimo padidinimo būtų nukeltas į artimiausią VT susirinkimą.

**PASIŪLYMAS PRIIMTAS**

Valdančiosios tarybos pirmininkas  
Jérôme GUILLAUME

Sekretorė  
Tatjana BIRILO-NGUYEN